S

الأمم المتحدة

Distr.
GENERAL

S/25070/Add.29
30 July 1993
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

مجلس الأمن

بيان موجز من الأمين العام عن المسائل المعروضة على مجلس الأمن وعن المرحلة التي بلغها النظر في تلك المسائل

إضافة

عملا بالمادة ١١ من النظام الداخلي المؤقت لمجلس الأمن، يقدم الأمين العام البيان الموجز التالي.

ترد قائمة بالبنود المعروضة حاليا على مجلس الأمن في الوثائق S/25070 المؤرخة ١١ كانون الثاني/يناير ١٩٩٣، و S/25070/Add.4 المؤرخة ٤ شباط/فبراير ١٩٩٣، و S/25070/Add.7 المؤرخة ٢٦ شباط/فبراير ١٩٩٣، و S/25070/Add.8 المؤرخة ٨ آذار/ مارس ١٩٩٣، و S/25070/Add.10 المؤرخة ٢٢ آذار/ مارس ١٩٩٣ و S/25070/Add.13 المؤرخة ١٣ نيسان/ابريل ١٩٩٣، و S/25070/Add.17 المؤرخة ٢٠ أيار/مايو ١٩٩٣، و S/25070/Add.19 المؤرخة ٣ حزيران/يونيه ١٩٩٣، و S/25070/Add.23 المؤرخة ٢ تموز/يوليه ١٩٩٣، و S/25070/Add.24 المؤرخة ٦ تموز/يوليه ١٩٩٣، و S/25070/Add.26 المؤرخة ٩ تموز/يوليه ١٩٩٣.

وخلال الأسبوع المنتهي في ٢٤ تموز/يوليه ١٩٩٣، اتخذ مجلس الأمن إجراء بشأن البنود التالية:

الشكوى المقدمة من أوكرانيا بشأن مرسوم المجلس الأعلى للاتحاد الروسي المتعلق بسيفاستوبول

بموجب رسالة مؤرخة ١٣ تموز/يوليه ١٩٩٣ وموجهة الى رئيس مجلس الأمن (S/26075)، أحال الممثل الدائم لأوكرانيا لدى الأمم المتحدة نص بيان صادر عن رئيس جمهورية أوكرانيا في ٩ تموز/يوليه ١٩٩٣ بشأن قرار المجلس الأعلى للاتحاد الروسي (البرلمان) الذي أعلن بموجبه أن مدينة سيفاستوبول تابعة للاتحاد الروسي.

وبموجب رسالة مؤرخة ١٦ تموز/يوليه ١٩٩٣ وموجهة الى رئيس مجلس الأمن (S/26100)، أحال الممثل الدائم لأوكرانيا لدى الأمم المتحدة نص رسالة مؤرخة ١٤ تموز/يوليه ١٩٩٣ وموجهة الى رئيس مجلس الأمن من وزير خارجية أوكرانيا، ويطلب منه فيها عقد اجتماع عاجل لمجلس الأمن، وفقا للفقرة ١ من المادة ٣٥ من ميثاق الأمم المتحدة والمادة ٣ من النظام الداخلي المؤقت لمجلس الأمن، للنظر في الحالة الناجمة عن اعتماد المجلس الأعلى للاتحاد الروسي مرسوما في ٩ تموز/يوليه ١٩٩٣ بشأن مدينة سيفاستوبول الأوكرانية.

وبموجب رسالة مؤرخة ٩ تموز/يوليه ١٩٩٣ وموجهة الى رئيس مجلس الأمن (S/26109)، أحال الممثل الدائم للاتحاد الروسي لدى الأمم المتحدة نص البيان الصادر عن وزارة خارجية الاتحاد الروسي في ١١ تموز/يوليه ١٩٩٣ بشأن قرار المجلس الأعلى للاتحاد الروسي المتعلق بوضع مدينة سيفاستوبول.

واجتمع مجلس الأمن للنظر في البند في جلسته ٣٢٥٦، المعقودة في ٢٠ تموز/يوليه ١٩٩٣، استجابة لطلب وزير خارجية أوكرانيا (S/26100، المرفق).

ووجه الرئيس الدعوة، بموافقة المجلس، الى ممثل أوكرانيا، بناء على طلبه، للاشتراك في المناقشة بدون أن يكون له الحق في التصويت.

وفي أعقاب مشاورات لمجلس الأمن، ذكر رئيس المجلس أنه أذن له بالإدلاء بالبيان التالي بالنيابة عن المجلس (S/26118):

"نظر مجلس الأمن في الرسالتين المؤرختين ١٣ و ١٦ تموز/يوليه ١٩٩٣ الموجهتين إلى رئيس المجلس من الممثل الدائم لأوكرانيا (S/26075 و S/26100) واللتين يحيل بهما بيانا أصدره رئيس أوكرانيا بشأن المرسوم الذي اعتمده المجلس الأعلى للاتحاد الروسي في ٩ تموز/يوليه ١٩٩٣ والمتعلق بسيفاستوبول، ورسالة موجهة من وزير خارجية أوكرانيا بشأن الموضوع نفسه.

"ونظر مجلس الأمن أيضا في الرسالة المؤرخة ١٩ تموز/يوليه ١٩٩٣ الموجهة من الممثل الدائم للاتحاد الروسي (S/26109)، والتي تعمم بيانا من وزارة خارجية الاتحاد الروسي فيما يتعلق بالمرسوم آنف الذكر.

"ومجلس الأمن يشاطر رئيس أوكرانيا ووزير خارجيتها ما يساورهما من قلق بالغ إزاء مرسوم المجلس الأعلى للاتحاد الروسي ويرحب بالموقف الذي أعربا عنه. وفي هذا الصدد يرحب المجلس أيضا بالموقف الذي اتخذته وزارة خارجية الاتحاد الروسي نيابة عن حكومة الاتحاد الروسي.

"ويؤكد مجلس الأمن من جديد، في هذا الصدد، التزامه بالسلامة الاقليمية لأوكرانيا وفقا لميثاق الأمم المتحدة، ويشير مجلس الأمن إلى أنه في المعاهدة المبرمة بين الاتحاد الروسي وأوكرانيا والتي تم توقيعها في كييف في ١٩ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٠، التزم كل من الطرفين المتعاقدين الساميين باحترام السلامة الاقليمية للطرف الآخر داخل حدودهما القائمة في الوقت الراهن. والمرسوم الصادر عن المجلس الأعلى للاتحاد الروسي لا يتفق مع هذا الالتزام ولا مع مقاصد ومبادئ ميثاق الأمم المتحدة ومن ثم فهو عديم الأثر.

"ويرحب مجلس الأمن بالجهود التي يبذلها رئيسا الاتحاد الروسي وأوكرانيا وحكومتاهما من أجل تسوية أية خلافات بينهما بالوسائل السلمية، ويحثهم على اتخاذ جميع الخطوات اللازمة لكفالة تفادي أي توتر.

"وستظل المسألة قيد نظر مجلس الأمن".

الحالة في جمهورية البوسنة والهرسك (انظر S/23370/Add.36، و S/23370/Add.40، و S/23370/Add.43، و S/23370/Add.45، و S/25070/Add.1، و S/25070/Add.4، و S/25070/Add.7، و S/25070/Add.8، و S/25070/Add.9، و S/25070/Add.11، و S/25070/Add.12، و S/25070/Add.13، و S/25070/Add.15، و S/25070/Add.16، و S/25070/Add.18، و S/25070/Add.19، و S/25070/Add.22، و S/25070/Add.23، و S/25070/Add.24، و S/25070/Add.26؛ انظر أيضا S/22110/Add.38، و S/22110/Add.47، و S/22110/Add.50، و S/23370/Add.1، و S/23370/Add.5، و S/23370/Add.7، و S/23370/Add.14، و S/23370/Add.16، و S/23370/Add.19، و S/23370/Add.21، و S/23370/Add.23، و S/23370/Add.24، و S/23370/Add.26، و S/23370/Add.28، و S/23370/Add.29، و S/23370/Add.31، و S/23370/Add.32، و S/23370/Add.35، و S/23370/Add.37، و S/23370/Add.40، و S/23370/Add.46، و S/23370/Add.49، و S/23370/Add.50، و S/25070/Add.17).

واستأنف مجلس الأمن نظره في البند في جلسته ٣٢٥٧ المعقودة في ٢٢ تموز/يوليه ١٩٩٣ وفقا للتفاهم الذي تم التوصل اليه في مشاوراته السابقة، وكان معروضا عليه رسالة مؤرخة ١٩ تموز/يوليه ١٩٩٣ وموجهة من الممثل الدائم للبوسنة والهرسك لدى الأمم المتحدة يحيل بها نص رسالة بنفس التاريخ وموجهة الى رئيس المجلس من رئيس هيئة رئاسة البوسنة والهرسك.

ووجه الرئيس الدعوة، بموافقة المجلس، الى ممثل البوسنة والهرسك، بناء على طلبه، للاشتراك في المناقشة بدون أن يكون له الحق في التصويت.

وفي أعقاب مشاورات لمجلس الأمن، ذكر رئيس المجلس أنه أذن له بالإدلاء بالبيان التالي بالنيابة عن المجلس (S/26134):

"أحاط مجلس الأمن علما ببالغ القلق بالرسالة المؤرخة ١٩ تموز/يوليه ١٩٩٣ الموجهة إلى رئيس المجلس من رئيس هيئة رئاسة جمهورية البوسنة والهرسك (S/26107، المرفق) بشأن الهجوم العسكري للصربيين البوسنيين في منطقة جبل ايغمان القريبة من سراييفو، وهي المدينة التي ظلت منذ قرون مثالا بارزا لمجتمع متعدد الثقافات والأعراق والديانات، والذي يلزم حمايته والحفاظ عليه.

"ومجلس الأمن يجدد طلبه بأن توقف جميع الأعمال العدائية في جمهورية البوسنة والهرسك وبأن تمتنع الأطراف والجهات المعنية الأخرى عن القيام بأعمال عدائية. والمجلس يؤيد الدعوة التي

وجهها الرئيسان المشاركان للمؤتمر الدولي المعني بيوغوسلافيا السابقة في هذا الشأن والتي تهدف إلى تسهيل محادثات السلم.

"ومجلس الأمن يؤكد من جديد قراريه ٨٢٤ (١٩٩٣) و ٨٣٦ (١٩٩٣) وقد أعلن في الأول منهما سراييفو منطقة آمنة ينبغي ألا تتعرض للهجمات المسلحة ولأي عمل آخر من الأعمال العدائية وأن تنسحب منها الوحدات العسكرية أو شبه العسكرية البوسنية الصربية إلى مسافة لا تعد عندها تشكل تهديدا لأمنها ولأمن سكانها. والمجلس يدين هجوم الصرب البوسنيين على جبل ايغمان الذي يهدف إلى زيادة عزل سراييفو وتصعيد الضغوط الأخيرة غير المقبولة التي لم يسبق لها مثيل على حكومة جمهورية البوسنة والهرسك وشعبها. قبل المحادثات الوشيكة في جنيف، والمجلس يطالب بوضع حد فوري لهذا الهجوم ولجميع الهجمات الموجهة ضد سراييفو، كما يطلب أن توقف على الفور جميع انتهاكات القانون الانساني الدولي. ومجلس الأمن يطلب بأن يوقف تعطيل المرافق العامة (بما فيها المياه والكهرباء والوقود والاتصالات) من الجانب الصربي البوسني، وإعاقة عملية إيصال الإغاثة الانسانية والتدخل فيها من الجانبين الصربي البوسني والكرواتي البوسني.

"ومجلس الأمن يطلب إلى الأطراف أن تجتمع في جنيف تحت رعاية الرئيسين المشاركين للمؤتمر الدولي المعني بيوغوسلافيا السابقة، ويدعو الأطراف إلى التفاوض بجدية من أجل تحقيق تسوية عادلة ومنصفة على أساس سيادة جمهورية البوسنة والهرسك وسلامتها الاقليمية واستقلالها السياسي والمبادئ التي أقرها المؤتمر الدولي المعني بيوغوسلافيا السابقة في لندن في ٢٦ آب/اغسطس ١٩٩٢ وأيدها المجلس في بيانه المؤرخ ٢ أيلول/سبتمبر ١٩٩٢ (S/24510). والمجلس يؤكد من جديد بصفة خاصة عدم قبول التطهير الإثني أو الاستيلاء على الأراضي باستخدام القوة أو أي تفكيك لجمهورية البوسنة والهرسك.

"ويؤكد مجلس الأمن أنه سيبقي على جميع الخيارات مفتوحة، مع عدم الحكم مسبقا على أي منها أو استبعاد النظر فيه".

- - - - -